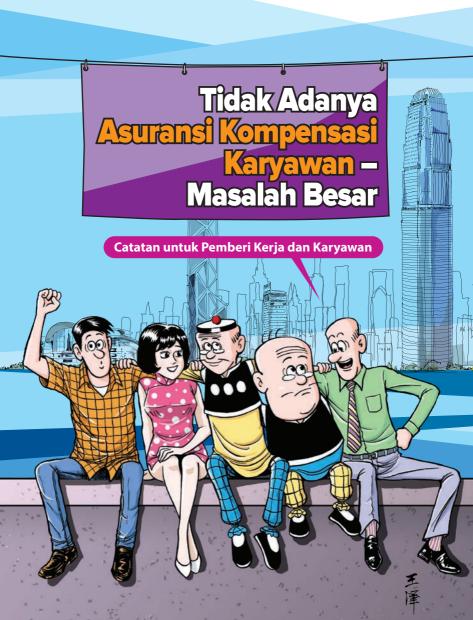


(Indonesian version)



Semua pemberi kerja harus mengambil asuransi kompensasi karyawan (Employees' Compensation Insurance - ECI) agar tidak mendapat masalah besar



Terlepas dari

Karakteristik pekerjaan

Pekerjaan purnawaktu atau paruh waktu

Status tetap atau sementara

Lamanya jam kerja

Lamanya kontrak kerja

dari karyawan

Hal lain yang perlu diketahui

Berdasarkan ayat 40 dari Peraturan Kompensasi Karyawan (Employees' Compensation Ordinance - ECO), Pasal 282 Undang-undang Hong Kong, pemberi kerja tidak boleh mempekerjakan karyawan dalam pekerjaan apa pun, kecuali apabila polis ECI diberlakukan untuk memenuhi kewajiban pemberi kerja berdasarkan undang-undang (termasuk undang-undang umum), terlepas dari lamanya kontrak kerja atau jam kerja, pekerjaan purnawaktu atau paruh waktu, status tetap atau sementara.

Kegagalan menerapkan perlindungan ECI merupakan bentuk tindak pidana yang dapat dikenai denda dan penjara

Pemberi kerja yang gagal menerapkan perlindungan ECI untuk karyawan dinyatakan melakukan pelanggaran dan:

harus membayar biaya tambahan kepada Dewan Dana Bantuan Kompensasi Karyawan

dapat dikenai hukuman berupa denda maksimal \$100,000 dan penjara selama dua tahun



tetap diharuskan menanggung kewajiban kompensasi karyawan berdasarkan undang-undang bagi karyawan yang mengalami cedera atau meninggal di tempat kerja atau menderita penyakit yang diakibatkan oleh pekerjaan yang ditentukan

Hal lain yang perlu diketahui

Pemberi kerja yang tidak mematuhi ECO untuk mendapatkan perlindungan ECI:

- ▶ dapat dituntut dan, apabila terbukti bersalah, denda maksimal \$100,000 dan penjara selama dua tahun;
- ▶ diharuskan membayar biaya tambahan kepada Dewan Dana Bantuan Kompensasi Karyawan berdasarkan pasal 36A dari Undang-undang Bantuan Kompensasi Karyawan, Pasal 365 Undang-undang Hong Kong; dan
- ▶ tetap diharuskan menanggung kewajiban kompensasi berdasarkan undang-undang (termasuk undang-undang umum) jika karyawannya mengalami cedera atau meninggal karena kecelakaan yang timbul dari dan selama bekerja atau menderita penyakit akibat pekerjaan yang ditentukan berdasarkan ECO.

Jangan menggunakan polis asuransi palsu. Ini pelanggaran pidana yang serius

Perbuatan-perbuatan berikut ini merupakan pelanggaran-pelanggaran berat yang dapat dituntut:

Mereproduksi polis asuransi untuk memalsukan beberapa polis asuransi dengan tujuan berpura-pura seolah ECI melindungi karyawan

Mencuri atau menyalangunaka n polis asuransi orang lain

Merekayasa isi polis asuransi secara tidak sah Membuat polis atau dokumen asuransi palsu



Hal lain yang perlu diketahui

Setiap maksud untuk menipu dan menghindari tanggung jawab mengambil ECI bagi karyawan merupakan pelanggaran terhadap Undang-undang sebagai berikut:

- (i) Undang-undang Kejahatan (Pasal 200):
 - **▶** Pemalsuan
 - ► Kepemilikan atau penggunaan instrumen palsu (Hukuman maksimal untuk pelanggaran pemalsuan, kepemilikan instrumen palsu atau penggunaan instrumen palsu adalah penjara selama 14 tahun)

(ii) Undang-undang Pencurian (Pasal 210):

► Penipuan (Hukuman maksimal untuk pelanggaran penipuan adalah penjara selama 14 tahun)

Di samping itu, pemberi kerja yang gagal mengambil ECI untuk karyawannya dapat dikenai tuntutan berdasarkan ECO. Hukuman maksimal berupa denda sebesar \$100,000 dan penjara selama dua tahun.

Departemen Tenaga Kerja melaksanakan tindakan penegakan yang ketat guna memastikan kepatuhan pemberi kerja terhadap hukum



Staf Departemen Tenaga Kerja



melakukan inspeksi tempat kerja



- membuat permintaan tertulis kepada pemberi kerja untuk menunjukkan polis ECI dan dokumen terkait yang valid untuk inspeksi
- ► mengajukan pertanyaan kepada perusahaan asuransi tentang polis ECI

Untuk memastikan kepatuhan pemberi kerja pada ECO untuk mengambil ECI



Kasus Penegakan 1



Tenaga Keria mendeteksi adanya

dugaan kasus polis ECI palsu.





Akhimya, seorang pria ditangkap, didakwa menggunakan instrumen palsu dan dijatuhi hukuman berupa pelayanan masyarakat selama 120 jam.

Kasus Penegakan 2





Setelah penyelidikan, Departemen Tenaga Kerja menemukan bahwa pemberi kerja dari karyawan yang cedera tersebut telah gagal mengambil ECI bagi karyawan itu sebagaimana diwajibkan undang-undang. Dengan demikian, Departemen Tenaga Kerja melakukan penuntutan terhadap si pemberi kerja.



Pemberi kerja dijatuhi hukuman enam bulan penjara langsung karena melanggar ECO dengan tidak mengambil ECI bagi karyawan tersebut.

^{*} Paparan di atas bersumber dari kasus nyata dan hanya sebagai referensi.

Kasus Penegakan 3



Seorang pekerja renovasi terjatuh dari ketinggian dan mengalami banyak luka saat bekerja.



Departemen Tenaga Kerja menyelidiki dan menemukan bahwa pemberi kerjanya gagal mengambil ECI untuknya seperti yang dipersyaratkan oleh ECO.





Pemberi kerja diadili dan dijatuhi hukuman dua bulan penjara yang ditangguhkan selama 18 bulan dan didenda sebesar \$42.000.



Bedakan antara "karyawan" dan "wiraswasta". Salah status bisa menimbulkan masalah

Anda harus memahami bahwa



hanya berlaku bagi karyawan

Kontraktor atau wiraswasta harus mempertimbangkan untuk mengambil pertanggungan yang memadai dari polis asuransi kecelakaan diri mereka sendiri

Seorang karyawan yang mencurigai bahwa pemberi kerjanya belum mengambil ECI atau tidak memiliki polis ECI yang valid

- ► dapat meminta rincian tentang ECI dari pemberi kerja
- ► harus melapor ke Departemen Tenaga Kerja secepatnya

Hotline pengaduan: 2815 2200



Hal lain yang perlu diketahui

Dalam membedakan antara karyawan dan kontraktor atau wiraswasta, semua faktor terkait harus diperhitungkan. Faktor-faktor utama yang umum antara lain:

- kontrol atas prosedur, waktu dan metode kerja
- kepemilikan dan penyediaan perlengkapan, alat dan bahan kerja
- ▶ apakah orang tersebut menjalankan usaha atas namanya sendiri dengan tanggung jawab investasi dan manajemen
- apakah orang tersebut dianggap semestinya sebagai bagian dari organisasi pemberi kerja
- ▶ apakah orang tersebut bebas untuk menyewa orang yang membantu pekerjaan
- menanggung risiko keuangan atas bisnis (misalnya prospek keuntungan atau risiko kerugian)
- tanggung jawab dalam asuransi dan pajak
- struktur dan praktik tradisional dari perdagangan atau profesi yang bersangkutan
- ▶ faktor-faktor lain yang dianggap relevan oleh Pengadilan

Sebelum karyawan memutuskan untuk mengubah statusnya menjadi kontraktor atau wiraswasta, dia harus cermat menilai kelebihan dan kekurangannya, di antaranya hak dan tunjangan kerja yang mungkin hilang akibat perubahan tersebut.

Jika pada dasarnya terdapat hubungan pemberi kerja-karyawan, walaupun karyawan tersebut disebut sebagai kontraktor atau wiraswasta, atau dianggap sebagai wiraswasta dalam kontrak, maka pemberi kerja tetap wajib memenuhi tanggung jawabnya berdasarkan undang-undang terkait, dengan membayar kembali tunjangan wajib secara surut kepada pekerja yang keliru dianggap sebagai wiraswasta. Selain itu, pemberi kerja mungkin bertanggung jawab secara pidana berdasarkan undang-undang terkait.undang-undang terkait.

Karena keadaan sebenarnya berbeda pada setiap kasus, penafsiran akhir akan ditentukan oleh Pengadilan apabila terjadi perselisihan.

Ambil ECI yang memadai untuk menanggung risiko



Polis **ECI**

adalah kontrak tertulis yang dibuat antara pemberi kerja dan perusahaan asuransi



Tujuan ECI

adalah untuk menanggung risiko pemberi kerja dalam membayar kompensasi karyawan yang ditimbulkan oleh cedera dan kematian terkait pekerjaan



Hal lain yang perlu diketahui

Tanggungan ECI yang diambil oleh pemberi pekerjaan

	Jumlah karyawan terkait dengan penerima polis	Jumlah tanggungan asuransi per peristiwa
Tanggungan ECI yang dikeluarkan pemberi pekerjaan	Tidak lebih dari 200	Tidak kurang dari \$100 juta
	Lebih dari 200	Tidak kurang dari \$200 juta

Tanggungan ECI yang diambil oleh kontraktor utama

► Jika kontraktor utama sudah melakukan pekerjaan konstruksi, ia dapat mengambil polis asuransi dengan jumlah tidak kurang dari \$200 juta per peristiwa untuk memenuhi tanggung jawab

dirinya dan sub-kontraktornya berdasarkan hukum (termasuk hukum umum).

 Kontraktor utama dari pekerjaan dan sub-kontraktornya harus dengan jelas menetapkan kewajiban mereka dalam

hal ini secara tertulis.



Informasi ECI yang tidak akurat akan menimbulkan beban kompensasi yang berat



Catatan untuk pemberi kerja

- ► Ambil ECI untuk karyawan sebelum pekerjaan dimulai
- ► Proses ECI melalui perusahaan asuransi resmi atau perantara asuransi berlisensi

Jangan lupa untuk memberikan informasi yang akurat kepada perusahaan asuransi saat mengambil ECI

Kondisi kerja di masa berlakunya polis

 Misalnya. jumlah total karyawan, penghasilan aktual, pekerjaan, dan detail relevan

Bukti dokumenter

Misalnya. catatan gaji karyawan/laporan kontribusi dana tabungan wajib/laporan pajak dan catatan akuntansi

Untuk memastikan bahwa polis asuransi bisa sepenuhnya memenuhi kewajiban pemberi kerja berdasarkan hukum

*Apabila pemberi kerja menerapkan langkah-langkah peningkatan keselamatan dan kesehatan kerja, mereka harus melaporkannya kepada perusahaan asuransi agar mempermudah mereka dalam penilaian risiko dan pertimbangan penjaminan terkait.

Ketika mengambil ECI dan di masa berlakunya, atau di saat berakhirnya atau pemutusan polis asuransi, pemberi kerja harus

- melaporkan informasi yang diperlukan kepada perusahaan asuransi; dan
- memperhatikan tanggal kadaluwarsa polis asuransi dan memperbaruinya terlebih dahulu untuk menghindari hilangnya perlindungan serta pelanggaran hukum setelah kedaluwarsa.

Hal lain yang perlu diketahui

- ▶ Polis ECI adalah kontrak tertulis yang dibuat antara pemberi kerja dan perusahaan asuransi. Tujuan utama ECI adalah untuk berbagi risiko pemberi kerja dalam membayar kompensasi karyawan akibat cedera dan kematian terkait pekerjaan.
- ▶ Daftar perusahaan asuransi resmi dan perantara asuransi berlisensi dapat diakses di website Otoritas Asuransi (Insurance Authority).
- ➤ Saat mengambil ECI, pemberi kerja harus:
 - memeriksa dengan seksama rincian polis asuransi, dan memberikan informasi yang benar dan tanda tangan pribadi pemegang polis pada formulir proposal; dan
 - ✓ membaca isi polis asuransi dengan seksama untuk memahami cakupannya.
- Apabila terjadi perubahan signifikan terkait kondisi kerja (misalnya jumlah karyawan, penghasilan aktual, tempat kerja, pekerjaan atau rincian jabatan), pemberi kerja harus menginformasikan perubahan itu kepada perusahaan asuransi sesegera mungkin.
- Pemberi kerja bisa bertanya langsung kepada perusahaan asuransi (atau perantara asuransi) kalau dia tidak yakin apakah akan membuka informasi tertentu, atau punya pertanyaan tentang pengambilan ECI atau ketentuan polis, seperti informasi/dokumen yang harus diserahkan kepada perusahaan asuransi (atau perantara asuransi) untuk mengambil/memperbarui polis ECI.
- Apabila pemberi kerja tidak melaporkan fakta material yang berisi keterangan akurat ketika mengambil/memperbarui polis ECI, hal ini bisa membuat pemberi kerja berpotensi menerima tindakan hukum dari perusahaan asuransi karena pemulihan uang yang sebelumnya dibayarkan oleh perusahaan asuransi untuk mengganti kerugian klaim berdasarkan polis tersebut.

Terapkan langkah-langkah keselamatan dan kesehatan kerja (Occupational Safety and Health - OSH) agar dapat menikmati diskon premi di ECI

Pemberi kerja dapat menerapkan langkah-langkah peningkatan OSH

Sediakan berbagai peralatan dan fasilitas bagi staf dan

fasilitas bagi staf dan pastikan agar penggunaannya tepat

Dapatkan peralatan dan fasilitas yang memadai, tepat dan sesuai serta memenuhi standar

keselamatan

Pastikan perawatan yang tepat Bangun dan terapkan sistem manajemen keselamatan, seperti merancang langkah-langkah perbaikan untuk mengatasi penyebab cedera terkait kerja dan mencegah terulangnya kecelakaan Sediakan pelatihan keselamatan keria bagi staf

Perusahaan asuransi bisa mempertimbangkan untuk memberikan penawaran khusus pada premi!



Hal lain yang perlu diketahui

Perusahaan Bintang OSH - Skema Akreditasi Keselamatan Perbaikan, Pemeliharaan, Perubahan dan Penambahan (OSH Star Enterprise - Repair, Maintenance, Alteration and Addition (RMAA) Safety Accreditation Scheme)

Dewan Keselamatan dan Kesehatan Kerja (Occupational Safety and Health Council - OSHC), bekerja sama dengan Departemen Tenaga Kerja, telah meluncurkan "Perusahaan Bintang OSH - Skema Akreditasi Keselamatan RMAA" untuk membantu sektor asuransi dalam mengidentifikasi pemilik/kontraktor RMAA yang sadar pentingnya keselamatan guna mempertimbangkan pemberian tingkat premi yang menguntungkan bagi perusahaan yang memenuhi syarat ketika memperoleh ECI di bawah Skema Residu Asuransi Kompensasi Karyawan. Diskon premi bisa mencapai 50%.

Perusahaan Daur Ulang Bintang OSH - Skema Peningkatan Keselamatan dan Kesehatan Industri Daur Ulang (OSH Star Recycling Enterprise - Recycling Industry Safety and Health Enhancement Scheme)

OSHC sudah meluncurkan "Perusahaan Daur Ulang Bintang OSH - Skema Peningkatan Keselamatan dan Kesehatan Industri Daur Ulang" untuk mempromosikan standar keselamatan kerja daur ulang yang baik dan pembangunan berkelanjutan di industri ini. OSHC menawarkan potongan harga premium ECI (hingga 2 tahun) dari Dana Daur Ulang kepada para pemberi kerja yang telah meraih Bintang OSH berdasarkan skema tersebut. Diskon bisa mencapai 60% dari premi ECI tahunan, dengan batas maksimal \$70,000 per tahun.

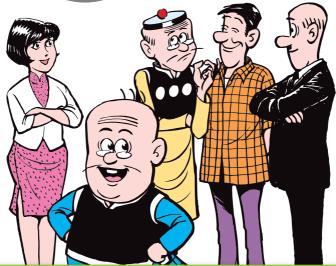
Pemberi kerja dapat menghubungi OSHC (Tel: 2739 9377/Email: oshc@oshc.org.hk) kalau dia ingin bergabung dengan Skema ini.

Apa yang harus dilakukan kalau ada kesulitan mengambil ECI?

Industri asuransi di Hong Kong sudah menerapkan Skema Residu Asuransi Kompensasi Karyawan sebagai pasar pilihan terakhir dalam rangka membantu pemberi kerja yang kesulitan mengambil ECI



Untuk memastikan bahwa pemberi kerja mampu memperoleh ECI



Hal lain yang perlu diketahui

Pemberi kerja yang mengalami kesulitan dalam mengambil ECI bisa menghubungi Biro Skema Residual Asuransi Kompensasi Karyawan (Tel: 2591 9316/ Email: administrator@ecirsb.com.hk).

Pelajari cara memeriksa polis asuransi. Cerdaslah dalam hal ECI

Ketika memeriksa polis ECI, pastikan semua karyawan ditanggung oleh polis tersebut dan perhatikan detail berikut

Jenis polis harus dinyatakan sebagai ECI

Nama perusahaan yang diasuransikan

Masa berlaku polis asuransi

Karakteristik pekerjaan dan/atau bisnis

Area/lokasi kerja yang dicakup (bila ada)

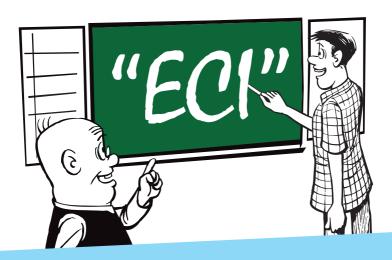
Penghasilan aktual karyawan

Jumlah karyawan yang diasuransikan

Pekerjaan tercakup

Pengecualian

Jaminan



Perusahaan Asuransi XX

Jadwal

No Polisa : CBDDAS/18/1

Tanggal : 15 Jan 2021

Jenis Asuransi : Asuransi Kompensasi Karyawan

Nama Tertanggung : Perusahaan Dagang XX

Periode Asuransi : 1 Feb 2021 sampai dengan 31 Jan 2022

Bidang Usaha ☐ : Perdagangan

Tempat kerja : 1) L21, Gedung ECI, Hong Kong 2) Di mana saja di seluruh Hong Kong

Batas Pertanggungan : HK\$100 juta, terkait dengan satu klaim atau serangkaian klaim yang disebabkan karena atau

timbul dari satu peristiwa

Jumlah Karyawan Deskripsi Karyawan Total pendapatan Karyawan Tertanggung Direktur 2 HK\$967,200.00 2 HK\$561.600.00 Manajer Asisten 1 HK\$249.600.00 HK\$400,000.00 Mitra Bisnis

(Pekerjaan non-manual)

Syarat & Jaminan 1) Klausul Cuaca Luar Biasa

2) Klausul waktu makan dan makan siang

Untuk dan atas nama Perusahaan Asuransi XX



* Jadwal polis ECI hanya untuk referensi. Kesamaan sepenuhnya bersifat kebetulan



Hal lain yang perlu diketahui

- ► Pemberi kerja harus memperhatikan ruang lingkup pertanggungan dan perlindungan yang diberikan oleh masing-masing polis asuransi, serta ketentuan yang mungkin dilampirkan oleh perusahaan asuransi;
- Silakan berkonsultasi langsung dengan perusahaan asuransi (atau perantara asuransi) Anda terkait setiap pertanyaan mengenai pengambilan polis ECI atau ketentuan polisnya;
- ► Apabila berkaitan dengan pekerjaan konstruksi,
 - √ nama perusahaan yang diasuransikan dalam polis asuransi harus sama dengan perusahaan yang melakukan pekerjaan (jika tidak, apa hubungan di antara kedua perusahaan itu dan apakah karyawan perusahaan yang melakukan pekerjaan itu ditanggung);
 - \checkmark masa kerja harus sesuai dengan masa berlaku polis asuransi; dan
 - pemilik/perusahaan pengelola properti harus menggunakan jasa kontraktor/perusahaan dengan polis ECI yang valid. Sebelum pekerjaan dimulai, pemilik/perusahaan pengelola properti bisa meminta kontraktor/perusahaan untuk menunjukkan ECI dan polis asuransi pihak ketiga yang valid untuk meminimalkan jumlah ganti rugi yang harus ditanggung seandainya terjadi kecelakaan.

Selesaikan perselisihan kompensasi karyawan (Employees' Compensation - EC) melalui litigasi atau dengan mediasi?

Departemen Tenaga Kerja membantu karyawan yang mengalami kecelakaan kerja atau penyakit akibat pekerjaan untuk mendapatkan kompensasi berdasarkan ECO



Jika timbul perselisihan

Departemen Tenaga Kerja mungkin akan membantu pemberi kerja dan karyawan dalam menyelesaikan perselisihan EC

Jika pemberi kerja dan karyawan tidak bisa mencapai kata sepakat, kasus tersebut akan diselesaikan oleh Pengadilan

Hal lain yang perlu diketahui

Dibutuhkan waktu untuk menangani perselisihan EC, seperti pengumpulan informasi yang relevan dan laporan medis, dan sebagainya, tergantung keadaan kasus individu. ECO tidak memberikan wewenang kepada Departemen Tenaga Kerja untuk mengadili kasus EC atau masalah yang timbul dari/berkaitan dengan kasus EC. Oleh karena itu, apabila pemberi kerja dan karyawan tidak bisa menghasilkan kesepakatan penyelesaian dengan bantuan Departemen Tenaga Kerja, maka perselisihan EC akan diputuskan oleh Pengadilan.

Setelah memulai prosedur ECO, bila pemberi kerja dan karyawan ingin mengadopsi cara alternatif untuk menyelesaikan perselisihan EC tersebut, mereka bisa mencoba mediasi untuk menyelesaikan perselisihan guna menghemat waktu dan biaya hukum, sehingga dapat menghindari risiko litigasi yang timbul dari prosedur Pengadilan. Tanpa mengadili suatu sengketa, mediator profesional akan membantu para pihak dalam mengidentifikasi masalah yang dipersengketakan, mengeksplorasi pilihan, berkomunikasi satu sama lain serta mencapai kesepakatan mengenai penyelesaian sengketa. Selain itu, mediasi merupakan proses rahasia dan semua informasi yang dikomunikasikan dalam sesi mediasi tidak akan diungkapkan kepada pihak ketiga mana pun kecuali atas persetujuan atau diwajibkan oleh hukum.

Untuk mengetahui lebih lanjut tentang mediasi, silakan kunjungi halaman web "Layanan hukum dan penyelesaian sengketa" di website Departemen Kehakiman: (www.doj.gov.hk/en/legal_dispute/mediation.html).

Pertanyaan/Laporan

Silakan berkonsultasi langsung dengan perusahaan asuransi (atau perantara asuransi) Anda mengenai setiap pertanyaan terkait pengambilan polis ECI atau ketentuan polis. Untuk pertanyaan mengenai isi pamflet ini, silakan hubungi departemen/organisasi terkait yang tercantum di bawah ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

Departemen Tenaga Kerja (Labour Department)

Situs web: www.labour.gov.hk

Hotline pertanyaan: 2717 1771 (dilayani oleh "1823")

Hotline pengaduan untuk melaporkan ketidakpatuhan pemberi kerja terhadap persyaratan wajib ECI: 2815 2200

Hotline pengaduan OSH untuk melaporkan praktik yang tidak aman*: 2542 2172

Otoritas Asuransi (Insurance Authority)

Situs web: www.ia.org.hk

Tel: 3899 9983

Federasi Penanggung Asuransi Hong Kong (The Hong Kong Federation of Insurers)

Situs web: www.hkfi.org.hk

Tel: 2520 1868

Biro Skema Residual Asuransi Kompensasi Karyawan Terbatas

(The Employees' Compensation Insurance Residual Scheme Bureau Limited)

Situs web: www.ecirsb.com.hk

Tel: 2591 9316

Dewan Keselamatan dan Kesehatan Kerja (Occupational Safety and Health Council)

Situs web: www.oshc.org.hk

Tel: 2739 9377

Untuk informasi lebih lanjut tentang pengambilan ECI, silakan lihat selebaran "Ketahui Lebih Banyak tentang Mengambil Asuransi Kompensasi Karyawan" yang diproduksi bersama oleh Otoritas Asuransi dan Departemen Tenaga Kerja.

* Masyarakat juga bisa melaporkan praktik OSH yang tidak aman dengan mengisi formulir pengaduan OSH yang tersedia di situs web Departemen Tenaga Kerja atau GovHK (https://eform.one.gov.hk/form/ld0001/en/).

Informasi dalam pamflet ini berlaku pada saat dicetak

